

坚守初心 团结合作 携手共促亚太高质量增长

——在亚太经合组织第三十次领导人非正式会议上的讲话

(2023年11月17日,旧金山)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的拜登总统,各位同事:

很高兴同大家相聚在美丽的旧金山。这是亚太经合组织领导人第三十次聚首,具有特殊重要意义。感谢拜登总统和美国政府为这次会议作出的周到安排。

当前,世界百年变局加速演进,世界经济面临多种风险挑战,作为全球增长引擎,亚太肩负更大的时代责任。作为亚太地区领导人,我们都要深入思考,要把一个什么样的亚太带到本世纪中叶?如何打造亚太发展的下一个“黄金三十年”?在这一进程中如何更好发挥亚太经合组织作用?

中国古人说:“道之所在,虽千万人吾往矣。”我们应该秉持亚太合作初心,负责任地回应时代呼唤,携手应对全球性挑战,全面落实布特拉加亚愿景,建设开放、活力、强韧、和平的亚太共同体,实现亚太人民和子孙后代的共同繁荣。在此,我愿提出几点建议。

第一,坚持创新驱动。创新是发展的强大动力。我们要顺应科技发展大势,以更加积极姿态推动科技交流合作,携手打造开放、公平、公正、非歧视的科技发展环境。要加速数字化转型,缩小数字鸿沟,加快落实《亚太经合组织互联网和数字经济路线图》,支持大数据、云计算、人工智能、量子计算等新技术应用,不断塑造亚太发展新动能新优势。

中国坚持创新驱动发展战略,协同推进数字产业化、产业数字化,提出了亚太经合组织数字乡村建设、企业数字身份、利用数字技术促进绿色低碳转型等倡议,更好为亚太发展赋能。第二,坚持开放导向。亚太发展的贸易告诉我们,开放则兴,封闭则衰。我们要维护自由开放的贸易投资,支持并加强与世界贸易组织为核心的多边贸易体制,维护全球产业链供应链稳定畅通,反对将经贸问题政治化、武器化、泛安全化。要坚定不移推进区域经济一体化,加快推进亚太自由贸易区进程,全面落实《亚太经合组织互联互通蓝图》,共享区域开放发展机遇。

近期,中国成功举办第三届“一带一路”国际合作高峰论坛,为促进全球互联互通、构建开放型世界经济注入新动力。中国坚持高水平实施《区域全面经济伙伴关系协定》,主动对接《全面与进步跨太平洋伙伴关系协定》和《数字经济伙伴关系协定》高标准经贸规则,积极推动加入两个协定进程,同各方共绘开放发展新图景。

第三,坚持绿色发展。面对气候变化、自然灾害等日益严峻的挑战,我们要坚持人与自然和谐共生,加快推动发展方式绿色低碳转型,协同推进降碳、减污、扩绿、增长,落实好《生物循环绿色经济曼谷目标》,厚植亚太增长的绿色底色。

中国坚持走生态优先、绿色发展之路,积极稳妥推进碳达峰碳中和,加快发展方式绿色转型。我们提出亚太经合组织绿色农业、可持续发展中心、能源绿色低碳转型、海洋污染防治等合作倡议,推动共建清洁美丽的亚太。

第四,坚持普惠共享。当前,全球发展事业面临严峻挑战,发展鸿沟加剧。我多次讲,大家一起发展才是真发展。我们要

全面落实联合国2030年可持续发展议程,推动发展问题重回国际议程中心位置,深化发展战略对接,共同解决全球发展赤字。欢迎各方积极参与全球发展倡议,深化减贫、粮食安全、工业化、发展筹资等领域合作,构建全球发展共同体,让各国人民共享现代化建设成果。中国将继续支持亚太经合组织开展经济技术合作,共同做大亚太发展蛋糕。

各位同事!中国正在以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业。中国坚持走和平发展道路,发展的根本目的是让中国人民过上好日子,不是要取代谁。今年是中国改革开放45周年,我们将坚持高质量发展,推进高水平对外开放,以中国式现代化为推动实现世界各国的现代化提供新机遇。我愿同各位同事一道努力,推动亚太合作取得更多丰硕成果,共同打造亚太下一个“黄金三十年”!

谢谢大家。

(新华社旧金山11月17日电)

为了亚太人民和子孙后代的共同繁荣

——习近平主席旧金山之行纪实

11月的旧金山,时而阳光明媚,时而细雨蒙蒙。金门大桥车流如织,蔚蓝海面白帆点点,鸥鸟翔飞。清凉湿润的空气里,带着太平洋海风的讯息。

应美国总统拜登邀请,国家主席习近平于14日至17日赴美国旧金山举行中美元首会晤,同时应邀出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议。

从北京出发,飞越浩瀚的太平洋,习近平主席乘坐的专机经过10多个小时飞行,顺利抵达旧金山。美国加利福尼亚州州长纽森、财政部长耶伦等高级官员在舷梯下热情迎接。

“我第一次到美国就是到旧金山,就是这里。”习近平主席话语亲切。“1985年,纽森笑着补充。耶伦曾担任过旧金山联储储备银行行长,这次她也以“本地人”身份热情欢迎习近平主席的到来。

这座美国西海岸大都会见证了中美两国人民百年交往的历史,也见证了中美建设美好世界的努力,这一次更将见证国际关系史上一次新的里程碑。

1945年,中美共同参与发起旧金山制宪会议,推动建立了联合国,中国第一个在《联合国宪章》上签字。回顾“上次旧金山让全球领导人集聚一堂”的高光时刻,美国哥伦比亚广播公司报道说,对旧金山而言,此次亚太经合组织会议将是一次难得的“世纪机遇”。

四天时间里,10余场多边活动。举世瞩目,习近平主席同各方密集互动,为中美关系引领航向,为亚太合作擘画蓝图,为地区和世界和平稳定、发展繁荣注入强大信心与动力。

风尘仆仆的脚步,胸怀天下的气度。透过习近平主席的“旧金山时间”,世界聆听新时代中国特色大国外交的铿锵足音,见证一个东方大国为人类谋进步、为世界谋大同的笃行与担当。

(一)塑造:“要把一个什么样的亚太带到本世纪中叶?”

这是亚太经合组织领导人第三十次聚首。在这样的历史节点,回首来路,眺望前方,更能感悟世界大潮的奔涌浩荡。

30年前,冷战结束后不久,亚太地区领导人顺应和平和发展的时代潮流,召开了首次亚太经合组织领导人非正式会议,一致同意超越集团对抗、零和博弈的旧思维,深化区域经济合作和一体化,致力于共建一个活力、和谐、繁荣的亚太大家庭。

30年来,这一机制推动亚太发展和经济全球化进入快车道,助力亚太成为世界经济增长中心、全球发展稳定之锚和合作高地。

亚太合作的非凡历程带给我们怎样的深刻启示?16日,习近平主席在向亚太经合组织工商领导人峰会发表的书面演讲中,与世界分享他的深邃思考——

开放包容是亚太合作的主旋律;共同发展是亚太合作的目标;求同存异是亚太合作的好做法。

语言精辟,蕴含哲理。从历史中汲取智慧与力量,让思想之光照亮前行方向。

“亚太不能也不应该沦为地缘博弈的角斗场,更不能搞‘新冷战’和阵营对抗”“唯有合作才能发展,不合作是最大的风险,搞‘脱钩断链’对谁都没好处”“坚持开放的区域主义”“打造合作共赢的开放型亚太经济”“推进数字化、智能化、绿色化转型发展”……

掷地有声的中国立场,知行合一的中国方案,为亚太持久稳定、繁荣发展凝聚力量。

会议新闻中心内,一摞演讲稿被一抢而空,记者们拿到后仔仔细细读,抢发快讯。

演讲稿在当日的《旧金山观察家报》网站上全文刊载。编者按这样写道:我们很少全文刊登政治演说,但习近平主席的这份演讲稿极不寻常,包含着美国商界、决策者和全世界高度期待的信息,将被广泛深入研读。

(上接第一版)加强双预防体系建设,不断完善应急预案,提升应急处置能力。要压紧压实各方责任,切实把安全生产措施落到实处,确保全市安全生产形势稳定向好。

调研中,赵豪志还对森林防火工作提出要求。他强调,要坚持以防为主、防治结合,突出防早与防小,坚决把火灾隐患消除在萌芽状态,未起之时。要抓实抓细隐患排查整治,野外火源管控、防火宣传教育等工作,强化监测预警和基础设施建设,确保防控措施落到实处。要做好松材线虫病防控工作,维护森林生态安全。

重庆路快速路工程全线首座立交节点贯通

(上接第一版)

重庆路快速路工程8标段施工区域紧邻汽车北站和地铁站点,交通环境复杂,同时沿线地下管线密布,是全线管线迁改和涉地铁保护任务最重、最复杂的区域。“在市住房城乡建设局及青岛城投集团的帮助协调下,我们克服搬迁制约、施工空间受限等影响,持续优化施工组织,动态调整施工计划,饱和式投入人员、机械等施工力量,按照既定工期顺利完成主线北端上下引桥和全线单跨最长钢箱梁安装等重点任务,为仙山立交贯通打下坚实基础。”8标段青岛三星工程有限公司项目经理邢汝德说。

“仙山立交施工涉及穿越现状高速,通过专家评审,我们不断

“发人深思”“鼓舞人心”“为亚太携手实现共同发展繁荣指明了方向”……亚太地区工商界人士对习近平主席的演讲高度评价。

大国之大,在于胸襟大、格局大、担当大。2013年以来,习近平主席出席或主持历次亚太经合组织领导人非正式会议并发表重要讲话,为区域合作谋划大手笔、塑造大格局,为亚太人民共同命运谋划未来。

从提出树立“亚太命运共同体意识”,到倡导共建“互信、包容、合作、共赢的亚太伙伴关系”,从描绘“亚太梦想”,到勾画“全方位互联互通蓝图”,再到维护全球供应链产业链畅通……中国理念、中国行动,引领亚太航船劈波斩浪,不断前行。

当前,世界百年变局加速演进,世界经济面临多种风险挑战。作为全球经济增长引擎,亚太肩负更大的时代责任。

“作为亚太地区领导人,我们都要深入思考,要把一个什么样的亚太带到本世纪中叶?如何打造亚太发展的下一个‘黄金三十年’?在这一进程中如何更好发挥亚太经合组织作用?”

在17日举行的亚太经合组织第三十次领导人非正式会议上,习近平主席发表重要讲话,为亚太面临的新的时代之问破题,推动亚太合作再出发——

坚持创新驱动;坚持开放导向;坚持绿色发展;坚持普惠共享。

“我们应该秉持亚太合作初心,负责任地回应时代呼唤,携手应对全球性挑战,全面落实布特拉加亚愿景,建设开放、活力、强韧、和平的亚太共同体,实现亚太人民和子孙后代的共同繁荣。”习近平主席的话赢得与会各经济体领导人广泛赞同。

(二)领航:“这个地球容得下中美两国。中美各自的成就是彼此的机遇。”

16日举行的亚太经合组织领导人同东道主嘉宾非正式对话会暨工作午餐,以“可持续、气候和公正能源转型”为议题。在会议间隙,前一天举行的中美元首会晤成为各方谈论的焦点。

“祝贺您!”“太好了!”见到习近平主席,多位领导人走上前来,就中美元首会晤成功举办表示祝贺,有人甚至感慨,会晤“让人长舒了一口气”。

15日,旧金山郊外的斐洛里庄园,花木葳蕤,习近平主席同拜登总统在这里举行会晤。

美方特别表示,中美元首会晤是拜登总统向习近平主席专门发出的单独邀请,不同于本次亚太经合组织领导人非正式会议期间的双边会见安排。这是一场中美“峰会”。

上午11时15分许,习近平主席乘车抵达时,拜登总统在主楼门前迎接。握手、合影,并肩步入会谈厅。

“这个地球容得下中美两国。中美各自的成就是彼此的机遇。”落座后,习近平主席开宗明义。此次会晤,距巴厘岛会晤正好一年零一天。

过去一年里,美方在落实巴厘岛共识上出现严重“行动赤字”,甚至与共识倡导的精神背道而驰,导致双边关系出现新的困难。最近几个月,美国政府高官多次访华,双边高层互动明显增加,两国关系出现止跌企稳积极势头。

“我和总统先生是中美关系的掌舵者,对人民、对世界、对历史都担负着沉甸甸的责任。”习近平主席话语有力,彰显负责任大国领袖的深邃思考和责任担当。

“我始终认为,中美关系是世界上最重要的双边关系,美中冲突并非不可避免,一个稳定和发展的中国符合美国和世界的利益。”拜登总统说。

“共同树立正确认知”“共同有效管控分歧”“共同推进互利合作”“共同承担大国责任”“共同促进人文交流”……习近平主席提出的“五个共同”为中美关系的稳定发展浇筑起五根支柱。

在相互尊重和平等互惠基础上,两国领导人探讨了各领域对话合作,在政治外交、人文交流、全球治理、军事安全等领域达

优化设计安排,并进行了专项监测,全面保障施工安全。同时,统筹安排管迁和桥梁施工时序,确保桥梁架梁按期完成。下一步我们将继续推进仙山立交桥面铺装及交通附属设施安装,力争尽早通车。”青岛城发城市更新有限公司业主代表邵正辉告诉记者。

重庆路快速路工程横跨市北、李沧、城阳三区,全长17.7公里,项目建成后,重庆路将由现状的平面道路系统提升为快速立体交通走廊,可有效缓解环湾路、黑龙江路、青银高速等其他南北向主要通道交通拥堵状况,极大提升通行效率,节约市民出行时间。据了解,仙山立交将与重庆路快速路工程主线同步通车,进一步实现重庆路南北主干道与东西交通要道的衔接,完善城市交通路网。

青岛建成174个省级宜居宜业和美乡村

(上接第一版)

基础设施便利化升级,为崔家集镇产业发展提供了坚实保障。据崔家集镇党委书记孙建宁介绍,依托完善的基础设施,乡镇发展起西红柿特色产业,主导的小西红柿产业,种植面积超1.6万亩,年销售收入近9亿元,是全国金山88单一品种规模最大的种植基地。全镇大小西红柿设施栽培大棚总数超4500个,种植面积超2万亩,实现年销售收入10.3亿元,带动村民年增收超6亿元。

在不断提升完善农村基本生活设施的同时,青岛市还同步

成了20多项共识。

会晤、午宴、散步,全程使用同传,两国元首扎扎实实谈了4个小时。话别时,习近平主席说:“相信我们的关系将保持下去。”“我赞同。”拜登总统回应。

会晤期间,媒体捕捉到这样一个瞬间——

午宴前,拜登总统特地向习近平主席展示了手机里的一张照片,正是1985年时任定县县委书记习近平在金门大桥前的一张留影。“您一年都没变!”拜登总统说。现场顿时响起一阵爽朗的欢笑声。

38年过去,弹指一挥间。从县委书记到大国领袖,习近平始终相信,中美关系的根基是由人民浇筑的,中美关系的大门是由人民打开的,中美关系的故事是由人民书写的,中美关系的未来是由人民创造的。

15日当晚,旧金山市中心,美国友好团体联合举行宴会欢迎习近平主席。虎队老兵、史迪威将军的后人,“鼓岭之友”,艾奥瓦州、华盛顿州的友人……约400名新朋老友欢聚一堂,场面盛大热烈。

“我第一次访问美国时,住在艾奥瓦州的德沃切克夫家中,我还记得门牌是邦尼街2911号。”温情讲述令人动容。在场人士对习近平主席热情洋溢的演讲报以近二十次热烈掌声。

“越是困难的时候,越需要拉紧人民的纽带,增进人心的沟通,越需要更多的人站出来为中美关系鼓与呼。”习近平主席指出。

“习近平主席,欢迎您再来金伯利农场做客,再来开拖拉机”“您提到让大熊猫重返加州的事,我们愿意提供飞机把熊猫再接过来”“您的话打动现场每一个人”……美方人士热情回应,表示将继续传承和发展好中美友谊。

太平洋足够大,容得下百舸争流;地球足够大,容得下中美各自和共同发展。

在两国元首领航把舵下,中美关系这艘巨轮穿越暗礁险滩,从巴厘岛抵达旧金山,殊为不易。但旧金山不是终点,而应该成为新的起点。

(三)担当:“下一个‘中国’,还是中国”

11月16日,中国代表团驻地来宾络绎不绝,成为多边国际会议期间中国双边外交“主场”。

在密集紧凑的日程中,习近平主席专门安排时间,同出席本次亚太经合组织领导人非正式会议相关活动的多位外国领导人举行双边会见。

有的来自与中国相距万里的拉美——

“在谈及其他话题之前,我首先借此机会向您表示感谢。”首次同习近平主席会面,墨西哥总统洛佩斯讲起一段往事。

“在我们最艰难的时刻,中国是最早向我们提供帮助的国家。”洛佩斯总统有些动情,“中国同我们架起一座空中桥梁,为我们源源不断送来紧缺医疗物资,帮助我们渡过难关。”

世界已经走出新冠疫情大流行,但洛佩斯总统仍对中国的紧急驰援感怀在心。见到习近平主席,他迫不及待表达感激之情。

“在我们有生之年可能找不到另一个星球供人类生存了。”旧金山之行期间,习近平主席讲的这句话引人深思。

虽地处不同大洲,相隔万里之遥,但同为亚太大家庭成员,同为地球村居民,同属人类命运共同体。

“有的还是与中国遥遥相望的太平洋岛国——”“中国是个伟大的国家,始终坚持大小国家一律平等,斐方敬佩习近平主席的世界领导力。”就任后首次同习近平主席会面的斐济总理兰布卡表示。

“中国发展同太平洋岛国关系坦坦荡荡,没有私心,不针对第三方。”习近平主席的话意味深长。

虽然国情不尽相同,但兰布卡总理仍热切期盼从中国式现代化的成功道路中寻求启迪。

配套使农村公平可及的基本公共服务。

莱西市日庄镇是市级农村养老试点镇,在6个新村分别配套建设了养老服务站,不仅为各新村老人提供助餐送餐服务,让每位70周岁以上老年人都享受到青岛市老年人助餐优惠的红利,还打造了老人娱乐区、下棋、打牌、看电影……丰富了老年人文化生活,促进乡风文明。“近期村里放公益电影,吃了晚饭我们聚在广场上看《建国大业》《长津湖》等经典影片,丰富了我们的业余生活,大家对放映电影都很喜欢也都很满意。”日庄镇沟东新村村民张维安说。

聚焦农民群众急难愁盼问题,着力提高农村公共服务便利度。日庄镇副镇长刘晓非介绍,经过两年实践探索,全镇已构建形成“居家为基础、社区为依托、机构为补充、医养康相结合”的镇域农村养老服务体系,进一步满足全镇老年群体的养老需求,让每位老人在“家门口”享受到专业的养老服务。

今年,青岛市按照“清底子、建机制、固长效”工作思路,突出村内、村外、路域三个区域,聚焦31类具体问题,开展农村人居环境“大起底、大整治、大提升”,现已打造“微空间”1.5万余处,整治无序杆线3万余处,持续提升升级村容村貌“基础薄弱村”,全市农村人居环境品质由干净、整洁向有序、美丽转变提升,使生态环境成为宜居宜业和美乡村最靓丽的底色。

他诚挚表示:“习近平主席提出的全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议,有利于维护和促进全球南方国家发展和利益。斐方期待同中方深化合作,助力斐济选择和走好通往现代化的道路。”

有的是与中国隔海相望的友好邻邦——

“我还记得我们在曼谷进行的会晤,当时也是在亚太经合组织领导人非正式会议期间。”文莱苏丹哈桑纳尔说,文莱同中国的良好交往源远流长,文方愿继续致力于加强经贸、农业、渔业、绿色能源等领域合作,积极推进高质量共建“一带一路”。

“今天再次见到老朋友,感到十分亲切。”习近平主席表示,中方高度重视东亚合作,愿同文莱等东盟国家一道,推进区域一体化,维护东亚合作正确方向。

有的是与中国一衣带水的近邻——

时隔一年再次会见,习近平主席和日本首相岸田文雄重申恪守中日四个政治文件的原则和共识,重新确认全面推进战略互惠关系的两国关系定位,致力于构建契合新时代要求的建设性、稳定的中日关系。

……

无论国家大小,无论来自何方,大家相聚在一起,都有一个共同的心愿:共同建设一个和平、稳定、繁荣的亚太大家庭。而同中国的交往与合作,至关重要。

一年多前召开的中国共产党二十大,开启了以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业的新征程。新征程上的中国,将给亚太、给世界带来什么?

党的二十大之后习近平主席的首次美国之行,从不同的维度向美国、向亚太、向世界讲述着生动而精彩的中国故事。

“前不久,我们成功举办第六届中国国际进口博览会,吸引了来自包括美国在内128个国家的3400多家企业参展,美国连续6届展览面积最大。”在美国友好团体联合欢迎宴会上,习近平主席讲起刚刚成功举办的进博会,以实打实的数字向世界说明,“14亿多中国人民迈向现代化是中国带给世界的巨大机遇”。

“现在,全球光伏发电装机容量接近一半在中国,全球新能源汽车一半以上行驶在中国,全球四分之一的新增绿化面积来自中国。我们力争2030年前实现碳达峰,2060年前实现碳中和。我们说到做到。”讲起各方都关心的绿色发展,习近平主席描绘了迈向未来人与自然和谐共生的美好愿景。

“上个月,中国成功举办第三届‘一带一路’国际合作高峰论坛,形成了458项成果,中国金融机构成立7800亿元人民币的‘一带一路’项目融资窗口,中外企业达成972亿美元的商业合作协议,这将推动共建‘一带一路’高质量发展,为全球互联互通、促进发展繁荣注入强劲动力。”同亚太工商界朋友交流,习近平主席展望共建“一带一路”的光明未来。

“中国坚持走和平发展道路,发展的根本目的是让中国人民过上好日子,不是要取代谁。”在旧金山,习近平主席深刻指出,“工作得更好,生活得更好,孩子们成长得更好,是14亿多中国人民的殷切心愿。”

回首30年不凡历程,作为亚太大家庭的一员,中国的发展起步于亚太,得益于亚太;面向未来,踏上新征程的中国,将继续立足亚太,造福亚太。下一个“中国”,还是中国。

“我谨向您发出最热情的邀请,希望您拨冗出席2024年亚太经合组织领导人非正式会议,并对秘鲁再次进行国事访问。”旧金山会议尚未结束,明年亚太经合组织会议东道主秘鲁总统博鲁阿尔特已提前行动了。在习近平主席同其会见时,博鲁阿尔特总统迫不及待地向习近平主席发出邀请。

“着眼前一个‘黄金三十年’,从旧金山出发,为了亚太人民和子孙后代的共同繁荣,为了世界和平与发展,为了人类更加美好的未来,习近平主席引领新时代中国,征程万里,不辍前行。”

新华社记者 刘华 韩梁(新华社旧金山11月18日电)

青

青

青

青

青

青

青

青

青

青

青

青

青

青

青